

RAICES DE MEXICO

Presents



***“CONCIERTO DE LA
COMUNIDAD”***
(Community Concert)

April 25, 1999

Horace Mann Middle School
3351 23rd Street, San Francisco

Produced by Raíces de México, Inc.,

***Raíces de México is funded, in part, by the David and Lucile
Packard Foundation, Palo Alto Weekly Holiday Fund and
California Arts Council***

PROLOGUE

"Concierto de la Comunidad" (Community Concert) was created by the Board of Directors of *Ralces de México* as the community component of three diverse concerts produced annually, the other two being artistic and educational. This multi-cultural program features other local cultures that may be similar to our Mexican folklore. It is *Ralces de México's* honor to share the stage with dynamic renown local groups such as *DE ROMPE Y RAJA*.

We sincerely thank Ms. Rosario Martinez, Assistant Principal of Horace Mann Middle School for supporting this program, and the San Francisco Unified School District for allowing us to make it happen. We also thank *Ralces de México's* funders, in part, THE DAVID AND LUCILE PACKARD FOUNDATION, PALO ALTO WEEKLY HOLIDAY FUND, ARTS COUNCIL SILICON VALLEY AND THE CALIFORNIA ARTS COUNCIL. And lastly, a sincere appreciation to all the dancers, Board members, family and friends for their committed time, energy, and dedication in helping put this show together as well as keeping *Ralces de México* alive.

About the Company – *Ralces de México, Inc.*

Founded in 1980 by a U.C. Berkeley graduate from East Palo Alto, Ruben Avelar, *Ralces de México*, then known as "*Grupo Juvenil*" started out as an after school activity for teens and children. In 1986, with a newly organized Board of Directors and incorporation status, *Ralces de México* offered its first adult class in Redwood City. It was a success. The rest is history.

Over nearly 20 years *Ralces* has built an impressive repertoire of material, specifically, *Ralces* has accumulated costumes, music, and narratives from

eighteen distinct regions of Mexican dance. In addition to dancing throughout the Bay Area, *Raíces* also produces its own individualized annual events. In 1994 and 1997 *Raíces* was selected to participate in the prestigious San Francisco Ethnic Dance Festival. Also in 1997, *Raíces* was featured on Channel 7's "Profiles in Excellence" program, and also in 1994 received an "Outstanding Performance" plaque from the Monte Jade Science and Technology Association.

In order to continue producing better concerts such as this, it is necessary for us to know how you, the audience, liked the show. This information is also very useful to our funding partners in assessing our worth. Therefore, we thank you in advance for having taken a few minutes of your time to answer the enclosed survey and for leaving it in the designated box in the lobby.

RAICES DE MEXICO

Artistic Director/Choreographer	María Ines Pérez
Childrens' Instructor	Margarita Zarate Fallon
Costumes	Columba Castañeda
Technical Support	Matias Varela
General Director	María Elena Pacheco Varela

About the Musicians – Cuarteto Pacheco

A musical group from the Menlo Park/Redwood City area, *Trio Pacheco*, is comprised of three cousins (Javier, Raul and Rene Pacheco) who started playing together as a trio at family parties for fun 20 years ago. This occasional entertainment became a serious endeavor when the *Trio* began to play at St. Joseph Obrero Church in Redwood City where they can be found any Sunday morning at 10:00 am. The *Trio* can play a variety of music from ceremonial to dance. They are joined by Carlos

Castellanos on alto sax. Together they form half of an 8-piece ensemble, "The Pacheco All Stars."

GUESTS

DE ROMPE Y RAJA

DE ROMPE Y RAJA was founded in 1995 by Peruvian musicians and dancers residing in the San Francisco Bay Area who are dedicated to the promotion of Peruvian traditions and culture from the coastal region.

This Peruvian ensemble performs traditional music and dances from Peru's coastal region; a distinct region where the pronounced legacy of the African slaves adds a unique flavor to the ever present Spanish and indigenous heritage.

DE ROMPE Y RAJA performs traditional musical genres such as: *festejo, lando, panalivio, inga, alcatraz, toro mata, zamacueca, marinera, tondero, vals*, using peculiar musical instruments such as the "cajon" (wooden box) and "quijada de burro" (donkey's jaw bone).

DE ROMPE Y RAJA was recently acclaimed at the 1996 San Francisco Ethnic Dance Festival, the first ensemble to perform dances from coastal Peru in the 18-year history of the Festival.

DE ROMPE Y RAJA

Artistic Director/Choreographer	Gabriela Shiroma
Musical Director	Daniel Zamallon

PROGRAM

Part I

Raíces de México

Quintana Roo

El Pasacalles

Jarabe Quintanaroense

Zambay Macho

De Rompe y Raja

Peru

Festejo

Marinera Limeña

Zamacueca

Raíces de México

Colima

Jarabe Colimote

INTERMISSION

Part II

Raíces de México

Costa de Nayarit

Vuela Paloma

El Novillo Despuntado

De Mazatlan a Acaponeta

Niños – Veracruz

La Bamba

Tlacotalpan

Guerrero

El Palomo

El Son

Niños – Chiapas

El Alcaraban

Gallitos

MUSICIANS – Cuarteto Pacheco

Raíces de México

Nuevo Leon

Flor

El Circo

El Potrillo

Pavido Navido

FIN

Dear Audience:

Thank you for taking the time to fill out the enclosed questionnaire and leaving it in the box at the back of the auditorium. We hope you enjoyed the show.

DE ROMPE Y RAJA

DANCERS

Gabriela Shiroma	Juan Carlos Angulo
Alberto Bermudez	Nathalie de los Heros
James Garret	Andy Lazo
Emperatriz Luperdi	Sylvia Pestana
Carmen Roman	Maria "Pepa" Saenz

MUSICIANS

Luis Ramos – guitar, vocals
Enrique Angulo – guitar, vocals
Jose Rivera - percussion
Pedro Rosales – cajon, vocals

RAICES DE MEXICO

DANCERS

Alejandro Callejas	Rosa María Morales
Margarita Zarate Fallon	Guillermo Pérez
Todd Gaviglio García	María Ines Pérez
Raul Herrera	Susana Saenz
Francisco Maldonado	Jaquelin J. Varela
Marta Martínez	Nicole Pacheco Varela
Edgar Mayoral	

CHILDREN

Adrian Arceo	Mabel Sanchez
Celia Arceo	Emmanuel Zarate
Karina Cornelio	Sara Zlotnik
Charlotte Keeler	

MUSICIANS

Javier Pacheco – accordion, vocals
Rene Pacheco – rhythm guitar, vocals
Raul Pacheco – bass guitar, vocals
Carlos Castellanos – alto saxophone

GENERAL INFORMATION:

Raíces de México offers dance classes to children and adults on Fridays and Sundays at the Cubberley Community Center In Palo Alto; and to teens and adults at the Peninsula Theater Ballet School in San Mateo. Students from six years old and up are accepted.

Soliciting people with high energy and determination who would like to help in the administrative decision-making process of this grass roots organization to join the Board of Directors. Your ideas could make a difference.

Looking for talented, charismatic dancers with at least 1 ½ years dance experience who would like to join a fun group with a relaxed atmosphere and be part of the performing ensemble. *Raíces de México* is currently recruiting dancers to begin preparation for its 20th year Anniversary show to be held in Mountain View.

For more information on the above, or other matters, please call (650) 322-1501, or write: Raíces de México, P.O. Box 50101, Palo Alto Calif 94303

